



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



Dezember 2024 / Januar 2025



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Aktion „Der Schuh tut gut“

Die Kolpingsfamilie Mitterteich ist stolz auf die Mit-
hilfe bei der Aktion „Der
Schuh tut gut“. An zwei

Wochenenden konnten in
Mitterteich 600 Paar Schu-
he gesammelt werden. Ein
herzliches Vergelt's Gott

an alle die mitgeholfen ha-
ben. Für nächstes Jahr ist
wieder eine Schuhaktion
geplant. Die Kolpingsfami-

lie wünscht allen ein fro-
hes Fest und einen guten
Rutsch ins neue Jahr.

Nur für kurze Zeit
bis 04.01.2025

LEUTE, DAS IST DIE LETZTE CHANCE DES JAHRES!

GLEITSICHT- GLÄSER

über

50%

günstiger als
die UVP!

Abbildung beispielhaft.
*Preisvorteil gegenüber der UVP des Herstellers ZEISS.

WOLFSEGGGER

SEHEN IN PERFEKTION

Prinz-Ludwig-Str. 27 | 95652 Waldsassen | Tel. 0 96 32 / 777
info@wolfsegger.net | www.wolfsegger.net

Veranstaltungskalender Dezember 2024

Mitterteich

29.11.-06.01.2025

Sonderausstellung der Mitterteicher Krippenschnitzer Zauber der Weihnachtskrippen

Museum Mitterteich
Museum Mitterteich
Tirschenreuther Str. 10

12.12.-15-12.2024

Bierausschank

Brauwerk
Schankstube Brauwerk
Großensterzer Str. 3

01.12.2024 14:00

Sonntagscafé - Adventscafé

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

01.12.2024 17:00

Jahreskonzert des MGV Mitterteich

Männergesangsverein
1865 Mitterteich e. V., Josefsheim

02.12.2024 09:00

Stillcafé mit Julia Helgert

Caritas Schwangerschaftsberatung Weiden, Marktcafé

02.12.2024 13:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

02.12.2024 18:30

Stadtratsitzung

Stadt Mitterteich
Altes Historisches Rathaus

03.12.2024 13:00

Spielenachmittag im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

03.12.2024 19:00

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich
Marktcafé

04.12.2024 09:00

Familienfrühstück mit Voranmeldung

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

05.12.2024 13:00

Donnerstagscafé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

06.12.2024 09:00

Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama und Kind

Familienbeauftragte
Sabine Frank und
Daniela Altnöder, Marktcafé

06.12.2024 17:30

2. Adventsschaufenster am Kirchplatz 70 Jahre Nikolaus

Gewerbeförderverein
Kirchplatz

07.12.2024 13:00

Mitterteicher

Weihnachtsmarkt
Gewerbeförderverein
Marktplatz

08.12.2024 14:00

Sonntagscafé - Adventscafé

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

08.12.2024 17:00

Eishockeyspiel EHC Mitterteich Stiftland gegen Schweinfurt

EHC Stiftland e. V.
Eissporthalle Mitterteich

09.12.2024 13:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

09.12.2024 18:30

Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich
Altes Historisches Rathaus

09.12.2024 19:00

Stricktreff Flotte Nadeln

Flotten Nadeln, Marktcafé

10.12.2024 13:00

Spielenachmittag im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

10.12.2024 17:30

Selbsthilfegruppe Nemesis

Jennifer Kühn
Marktcafé

10.12.2024 19:00

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich
Marktcafé

11.12.2024 09:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

12.12.2024 13:00

Donnerstagscafé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

12.12.2024 14:00

Seniorencafé mit dem Thema: Vorweihnachtliche

Einstimmung auf das Fest
Kath. Seniorenkreis
Mitterteich, Josefsheim

13.12.2024 09:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

13.12.2024 17:00

3. Adventsschaufenster am Oberen Marktplatz

Gewerbeförderverein
Oberer Marktplatz

15.12.2024 14:00

Sonntagscafé - Adventscafé

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

15.12.2024 14:30

Weihnachtsfeier mit Jahreshauptversammlung und Ehrungen

VdK OV Mitterteich
Gastätte Petersklause

16.12.2024 13:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

17.12.2024 13:00

Spielenachmittag im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

17.12.2024 14:00

Kaffeenachmittag der Evang. Kirchengemeinde

Evang. Kirchengemeinde
Evang. Gemeindehaus

17.12.2024 14:00

Weihnachtsfeier

Kath. Frauenbund
Josefsheim

17.12.2024 19:00

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich
Marktcafé

18.12.2024 09:00

Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

19.12.2024 13:00

Donnerstagscafé im offenen Treff

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

20.12.2024 09:00

Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama und Kind

Familienbeauftragte
Sabine Frank und
Daniela Altnöder
Marktcafé

20.12.2024 17:00

4. Adventsschaufenster beim Modehaus Zeitler

Gewerbeförderverein
Modehaus Zeitler

22.12.2024 14:00

Sonntagscafé - Adventscafé

Mehrgenerationenhaus
Marktcafé

22.12.2024 17:00

Eishockeyspiel EHC Mitterteich Stiftland gegen Würzburg

EHC Stiftland e. V.
Eissporthalle Mitterteich

27.12.2024 18:00

Fackelwanderung Wanderfreunde und Tourismusförderverein Mitterteich

Treffpunkt Expositurkirche
Steinmühle

29.12.2024 07:00

Eisstock - Landkreispokal

SF Kondrau

SF Kondrau

Eissporthalle Mitterteich

Leonberg

10.12.2024 14:00

Adventfeier für Senioren

Kath. Seniorenkreis
Leonberg
Pfarr- und Jugendheim
Leonberg

14.12.2024 20:00

Weihnachtsfeier

Schützenverein
Lindenzweig
Schützenhaus Großensees

22.12.2024 13:00

Weihnachtsmarkt in Leonberg

Gemeinde Leonberg
Leonhardi-Parkplatz

Pechbrunn

05.12.2024 17:00

Nikolausaktion

Burschenverein Pechbrunn
Gemeindegebiet Pechbrunn

06.12.2024 17:00

Nikolausaktion

Burschenverein Pechbrunn
Gemeindegebiet Pechbrunn

06.12.2024 19:30

Sauschiessen

Schützenverein Pechbrunn
Schützenheim Pechbrunn

08.12.2024 19:30

Nussschießen mit Weihnachtsfeier

Schützenverein Pechbrunn
Schützenheim Pechbrunn

14.12.2024 18:00

Weihnachtsfeier

SV Pechbrunn-
Groschlattengrün
Sportheim Pechbrunn

15.12.2024 14:30

Weihnachtsfeier mit Jahreshauptversammlung und Ehrungen

VdK OV Mitterteich
Gastätte Petersklause

Veranstaltungskalender Januar 2025

Mitterteich

29.11.-06.01.2025
Sonderausstellung der Mitterteicher Krippenschnitzer Zauber der Weihnachtskrippen
 Museum Mitterteich
 Museum Mitterteich
 Tirschenreuther Str. 10

04.01. - 10.01.2025
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Lugert
 Zoiglstube Lugert Bachstr.

23.01. - 26-01.2025
Bierausschank
 Brauwerk Mitterteich
 Schankstube Brauwerk
 Großensterzer Str. 3

02.01.2025 13:00
Donnerstagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

03.01.2025 09:00
Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama und Kind
 Familienbeauftragte Sabine Frank und Daniela Altnöder, Marktcafé

05.01.2025 14:00
Sonntagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

07.01.2025 13:00
Spielenachmittag im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

08.01.2025 09:00
Familienfrühstück mit Voranmeldung
 Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

09.01.2025 13:00
Donnerstagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

10.01.2025 20:00
Eishockeyspiel EHC Mitterteich Stiftland gegen Weiden
 EHC Stiftland e. V.
 Eissporthalle Mitterteich

12.01.2025 07:00
Eisstock - Bezirksliga B
 ATS Mitterteich
 Eissporthalle Mitterteich

12.01.2025 19:00
Neujahrskonzert
 Stadt Mitterteich
 Mehrzweckhalle

13.01.2025 09:00
Stillcafé mit Julia Helgert
 Caritas Schwangerschaftsberatung Weiden
 Marktcafé

13.01.2025 13:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

13.01.2025 18:30
Stadtratsitzung
 Stadt Mitterteich
 Hist. Rathaus

14.01.2025 13:00
Spielenachmittag im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

14.01.2025 17:30
Selbsthilfegruppe Nemesi
 Jennifer Kühn
 Marktcafé

14.01.2025 19:00
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich
 Marktcafé

15.01.2025 09:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

16.01.2025 13:00
Donnerstagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

17.01.2025 09:00
Mama-Kreis: Offener Treff mit Austausch für Mama und Kind
 Familienbeauftragte Sabine Frank und Daniela Altnöder
 Marktcafé

17.01.2025 20:00
Eishockeyspiel EHC Mitterteich Stiftland gegen Höchststadt
 EHC Stiftland e. V.
 Eissporthalle Mitterteich

19.01.2025 07:00
Eisstockturnier - Bezirksoberliga
 ATS Mitterteich
 Eissporthalle Mitterteich

19.01.2025 14:00
Sonntagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

20.01.2025 13:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

20.01.2025 18:00
Literaturkreis - Lesung
 Arbeitskreis Literatur
 Marktcafé

21.01.2025 13:00
Spielenachmittag im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

21.01.2025 19:00
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich
 Marktcafé

22.01.2025 09:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

23.01.2025 13:00
Donnerstagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

26.01.2025 17:00
Eishockeyspiel EHC Mitterteich Stiftland gegen Würzburg
 EHC Stiftland e. V.
 Eissporthalle Mitterteich

27.01.2025 13:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

28.01.2025 13:00
Spielenachmittag im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

28.01.2025 19:00
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich
 Marktcafé

29.01.2025 09:00
Offener Treff - Begegnungsort für alle Altersgruppen
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

29.01.2025 17:00
Hutza Abend
 Katholischer Frauenbund
 Josefsheim

30.01.2025 13:00
Donnerstagscafé im offenen Treff
 Mehrgenerationenhaus
 Marktcafé

Pechbrunn

05.01.2025 19:00
Jahreshauptversammlung
 Schützengesellschaft
 Groschlattengrün
 Schützenheim
 Groschlattengrün

05.01.2025 17:00
Dienstversammlung
 FFWPechbrunn
 Sportheim Pechbrunn

06.01.2025 14:30
Jahreshauptversammlung
 FFWPechbrunn
 Sportheim Pechbrunn

11.01.2025 09:00
Christbaumabholaktion
 CSU-Ortsverein Pechbrunn
 Gemeindegebiet

11.01.2025 09:00
Frauenfrühstück
 SPD Ortsverein Pechbrunn
 Schützenheim Pechbrunn

11.01.2025 19:00
Sauessen mit Preisverteilung
 Schützenverein Pechbrunn
 Schützenheim Pechbrunn

17.01.2025 19:30
Generalversammlung
 Tontauben Club
 Teichelberg
 Schützenheim Pechbrunn



*Wir wünschen Ihnen
 einen besinnlichen Advent,
 schöne Weihnachten
 im Kreis Ihrer Familie
 und alles Gute für
 das neue Jahr!*

WOLFSEGGER

SEHEN IN PERFEKTION

Prinz-Ludwig-Str. 27 | 95652 Waldsassen
 Tel. 0 96 32 / 777
 info@wolfsegger.net | www.wolfsegger.net
 Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr | Sa. 9 - 12.30 Uhr

Jahresrückblick 2024 Weihnachts- und Neujahrsgrüße des 1. Bürgermeisters Stefan Grillmeier

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein ereignisreiches Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu. Unsere Stadt hat sich sehr positiv weiterentwickelt. Das letzte Jahr war für unsere Stadt ein sehr arbeitsreiches Jahr. Als meine Hauptaufgabe sehe ich es, mit den Bürgerinnen und Bürgern unsere Stadt gemeinsam voranzubringen. Vielen Dank für alle Beiträge, die hierzu von den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt geleistet wurden.

Das Jahr 2024 war auch für die Stadtentwicklung ein wichtiges Jahr.

Zahlreiche Maßnahmen standen dabei im Mittelpunkt. Für die Kleinkinderbetreuung ist eine dritte Kindertageseinrichtung entstanden. Im November 2023 starteten wir mit dem neuen und inklusiven Kindergarten Purzelbaum in der Pechofener Straße. Wir haben hier eine Einrichtung für unsere Jüngsten mit drei Kinderkrippen und zwei Kindergartengruppen geschaffen. Der Außenbereich mit zwei Kinderrutschen, einer großartigen Schaukelanlage und einer Kletteranlage aus Holzstämmen machen den neuen Außenbereich zum Erlebnisspielplatz für unsere Kleinsten. Mit der Lebenshilfe haben wir einen Partner gefunden, der in unserer Stadt seit Jahren präsent ist.

Große Schritte konnten wir bei der Stadtsanierung und Stadtentwicklung erreichen. Durch die Sanierung des Wohnblocks am Robert-Lindig-Platz werden wir im nächsten Jahr weitere Leerstände beseitigen. Ein Privatinvestor, investiert an diesem markanten Platz in unserer Stadt, so dass dem markanten Gebäude wieder einer sinnvollen Nutzung zugeführt wird. Weitere 18 neue barrierefreie Mietwohnungen entstehen in der Wiesenstraße 30/32. Nur durch intensive Gespräche konnte hier ein Mitterteicher Investor für dieses Wohnprojekt begeistert werden.

Eine Teilsanierung des „Pfastoll“ wurde durch die Stadt in enger Abstimmung mit der Regierung durchgeführt. Durch den Verkauf des Gebäudes an den angrenzenden Nachbarn ist wieder ein Leerstand beseitigt. Der neue Besitzer wird im nächsten Jahr die Sanierung von Fassade, Fenster und Dach in Angriff nehmen.

Die Dorferneuerung führt zu positiven

Entwicklungen in unseren schönen Ortsteilen. In fast allen Orten hat es bereits Maßnahmen gegeben. Ein Ort der Dorferneuerung fehlt jedoch noch, Kleinbüchlberg. In einem ersten Treffen mit den Kleinbüchlbergern konnte ein positives Signal für die Dorferneuerung an die Stadt gesendet werden. Jetzt soll es in den nächsten Jahren in die Umsetzung gehen.

Im Bereich Wirtschaft konnten wir den Neubau für den Warenbereich der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz gewinnen. Das ist eine Millionen Investition im Gewerbegebiet auf einem 24 500 Quadratmeter großen Grundstück. Hier entsteht ein neues Domizil für Bereich Waren. „Mit dem Neubau in Mitterteich setzen wir unseren eingeschlagenen Wachstumskurs fort und sind so strategisch und wirtschaftlich für die Zukunft gut aufgestellt. Das ist ein starkes Signal an die Region“, so der Geschäftsführer der Raiffeisenware Jürgen Zandt.

Die Schreinerei Weiß hat am Betriebsstandort im Gewerbegebiet Birkigt ein neues Bürogebäude errichtet. Der Schwerpunkt liegt in der Möbelfertigung für private und öffentliche Aufträge in traditioneller Handwerkskunst mit hochmoderner Technologie. Rund 20 Facharbeiter und ein Azubi kümmern sich darum, die Einrichtungswünsche der Kunden zu erfüllen.

Unser größter Arbeitgeber, die Firma Schott AG, hat mit dem Neubau des Logistikzentrums wiederum ein Bekenntnis zum Standort Mitterteich bekräftigt. Weiterhin wird das Unternehmen in Mitterteich 40 Millionen Euro in eine Elektroglasschmelzwanne investieren, woran sich der Bund mit einer Förderung von 18,4 Millionen Euro beteiligt. Durch diese zukunftsweisende Investition werden Arbeitsplätze gehalten. Die Firma Weck-Holz GmbH erweiterte sein Zentrum an der A93 mit dem Neubau einer Halle für Palettenproduktion. Neben Paletten und Kisten werden aus dem dort angeschlossenen Dienstleistungszentrum zusätzliche Verpackungsmittel schnell und effizient nach dem „Just-In-Time“ – Grundsatz geliefert. Vor allem zeichnet sich der Standort Mitterteich durch seine günstige Lage direkt an der A93 aus.

Mit der Umgestaltung des Kreisverkehrs an der Autobahn konnten wir bereits jetzt neue Akzente für diesen Ortseingang setzen. Am Wiesauer Knoten wurden die Grünanlagen mit Blühstreifen aufgewertet. Die Parkplatzanlage an der Eishalle und am Freibad wurden neugestaltet. Es wurden 50 Zukunftsbäume gepflanzt und eine neue Parkplatzbeleuchtung sorgt für mehr Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer. Alle Pflanzstreifen im Bereich des Freibades und der Eishalle konnten neugestaltet werden. Diese Maßnahmen wurden mit unserem Bauhof- und dem Stadtgärtnerteam verwirklicht. In unsere Infrastruktur investierten wir in diesem Jahr 4,6 Millionen Euro.

Regenerative Energie, Wasserversorgung, Instandsetzung, Neubau und Sanierung unseres Wasser-, Kanal- und Straßennetz sowie Breitbandausbau und Glasfaserausbau waren wichtige Aufgaben im letzten Jahr. In den Ausbau der Carl-Zeiss-Straße sowie in den neuen Fuß- und Radweg wurden rund 2,3 Millionen investiert. Dieses Projekt war somit das größte Infrastrukturprojekt in diesem Jahr.

Die Stadt Mitterteich sorgt mit dem Wasserpreis für eine Überraschung und große Freude. „Wir können unseren Wasserpreis von 1,98 € pro m³ Wasser für die nächsten vier Jahre halten, was ich als Bürgermeister mit einem Lächeln feststellen darf. Als entscheidender Faktor für die Preisstabilität ist die jährlich hohe Verbrauchsmenge von ca. 460.000 Kubikmetern. Das macht es aus, womit wir uns von Nachbarkommunen abheben können. Positiv zu erwähnen ist auch die neu gebaute Verbundwasserleitung von Mitterteich, Waldsassen, Bad Neualbenreuth und Leonberg, womit die Versorgungssicherheit auch in der Zukunft gewährleistet ist.

Auch im sozialen, sportlichen und kulturellen Bereich war 2024 ein ereignisreiches Jahr. Unsere Vereine und Verbände stehen für eine lebendige Stadt. Das Marktplatzfest mit der mit Angelo Palazzotto war in diesem Jahr ein absolutes Highlight. Gemeinsam mit unseren Gastronomen konnten wir eine mitreißende italienische Nacht erleben. Auch viele andere Feste, Konzerte und Veranstaltungen umrahmten das Jahr.

Man kann feststellen, wir können mit der Entwicklung unserer Stadt hoch zufrieden sein. Die Mühen, Anstrengungen und Investitionen in den vergangenen dreieinhalb Jahren machen sich bezahlt.

Ich danke allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich hier mit einbringen, sei es aktiv in Vereinen oder Verbänden oder auch mit Interesse und Beteiligung an der Entwicklung unserer Stadt. Dies macht eine Kleinstadt aus, die Gemeinschaft und das Engagement füreinander. Darum möchte ich sie weiter bitten, sich aktiv an der Entwicklung unserer Stadt zu beteiligen und zu nutzen, was es an Möglichkeiten in Mitterteich gibt.

Mit Unterstützung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts können bestmögliche Herangehensweisen ermittelt und Weichen für die künftige Entwicklung gestellt werden.

Sie als Mitterteicher Bürgerinnen und Bürger haben die Chance, aktiv an der Entwicklung unserer Stadt mitzuarbeiten und Anregungen, Wünsche, aber auch erkannte Probleme an die Stadtverwaltung und die Planer weiterzugeben. Wir freuen uns auf Ihre Anregungen.

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.

Mit dieser Weihnachtsbotschaft möchte ich Sie einladen, die vorweihnachtliche Zeit auch in unserer Stadt zu genießen. Der Gewerbeförderverein wird zusammen mit der Stadt unseren Weihnachtsmarkt am 7. Dezember 2024 gestalten. An den vier Adventsfreitagen werden traditionell wie jedes Jahr die Adventsschaufenster gestaltet werden. Nutzen Sie die Möglichkeit für Gespräche und Begegnungen.



Damit verbinde ich auch meinen Dank und wünsche auch im Namen der Damen und Herren des Stadtrates, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt, Einrichtungen und der Verwaltungsgemeinschaft Mitterteich allen Bürgerinnen und Bürgern zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden und viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!

Sollten Sie noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk sein, kann ich Ihnen nur wärmstens Eintrittskarten für unser Neujahrskonzert am 12.01.2025 in der Mehrzweckhalle empfehlen. Die „Smetana Philharmoniker Prag“, unter der Leitung von Chefdirigent Hans Richter läuten das neue Jahr musikalisch mit diesem Konzert ein.

Ihr
Stefan Grillmeier
Erster Bürgermeister

10% Rabatt, 100% Action!

Computerspiel trifft Bogenschießen:
Spare 10% bei unserer ARCHERYTIME Arena,
wenn du bis zum 31.01.2025 diesen Coupon vorlegst!

Neugierig geworden? Mehr Infos unter:
www.redwolfarchery.de

Red Wolf Archery
Bahnhofstr. 16
95643 Tirschenreuth

+49 9631 30 89 59 - 0
mail@redwolfarchery.de



Neujahrskonzert

Smetana Philharmoniker Prag, Chefdirigent & Conferencier: Hans Richter
12.01.2025 | 19:00 Uhr | Mehrzweckhalle Mitterteich

Ein besonderes Konzerterlebnis erwartet das Publikum zum Jahresstart am Sonntag, 12. Januar 2025 um 19 Uhr in der Mehrzweckhalle Mitterteich. Zusammen mit den Musikern der Smetana Philharmoniker Prag unter der Leitung von Chefdirigent Hans Richter und den international bekannten Solisten Olena Androsiuk (Sopran) und Vladimir Sůva (Cellist) erleben Sie einen zauberhaften musikalischen Start in ein neues Jahr. Genießen Sie die berühmten Melodien aus Pjotr I. Tschaikowskys Schwanensee, Wolfgang Amadeus Mozart und auch Melodien aus Karneval der Tiere von Camille Saint-Saens sind dabei.



Es erwartet Sie ein einmaliges Konzerterlebnis, bei dem Sie eine bunte Mischung aus Erfahrung und Innovation kennen lernen werden. Schon zum vierten Mal gastiert das Orchester in Mitterteich, so wurde es

auch im letzten Jahr mit stehenden Ovationen gefeiert.

Karten gibt es ab Anfang Dezember in den Tourist-Infos Mitterteich, Tirschenreuth, Waldsassen und allen bekannten Vorverkaufsstel-

len oder online bei OK-Ticket oder NT-Ticket. Nähere Infos unter www.mitterteich.de oder der Tourist-Info Mitterteich, 09633 89-123. Der Einlass ist um 18.30 Uhr, Beginn des Konzerts um 19.00 Uhr.


LIONS CLUB TIRSCHENREUTH


IM HISTORISCHEN FISCHHOF PARK
**KUNSTHANDWERKLICHER
WEIHNACHTSMARKT
TIRSCHENREUTH**

Samstag:
30.11. und 07.12.
von 15 - 22 Uhr

Sonntag:
01.12. und 08.12.
von 13 - 20 Uhr

Eintritt: 3,50€
für soziale und karitative Projekte in unserer Region
Eine Veranstaltung des Lions-Hilfswerk Tirschenreuth

AMBULANTER PFLEGEDIENST


ST. ELISABETH



#ordentlich
gepflegt

Wir sind für Sie da!

Wir unterstützen Sie in der häuslichen Pflege in Mitterteich, Konnersreuth, Waldsassen und Umgebung.

Ihre Ansprechpartnerinnen:
Isabell Kreuzer und Theresa Popp
Tel. +49 9633 4490
Fax +49 9633 918157

Ambulanter Pflegedienst St. Elisabeth
Kirchplatz 3 · 95666 Mitterteich
E-Mail: st-elisabeth.mitterteich@deutscher-orden.de
pflegedienst-mitterteich.de

KOMPETENT.
CHRISTLICH.
WERTSCHÄTZEND.

Wieder Kinderwünsche zu Weihnachten erfüllen

Kinderschutzbund bietet wieder Aktion „Wunschsterne“ an, Aktion startet am 29. November

Mitterteich. (jr) Der Kinderschutzbund im Landkreis Tirschenreuth übergibt auch heuer im Advent wieder in Zusammenarbeit mit karitativen Einrichtungen die „Wunschsterne“. Bürgermeister Stefan Grillmeier hat wieder in Mitterteich die Schirmherrschaft übernommen und Bürgermeister Max

Bindl für Konnersreuth. Bedürftige Kinder, bis zum 10. Lebensjahr, sollen sich über die Erfüllung ihres Wunsches im Wert von ca. 20,- € freuen können. Die Sterne hängen ab 29. November in Mitterteich in der Sparkasse und in der Volks- und Raiffeisenbank an den Weihnachtsbäumen. In Konnersreuth finden

sie die Sterne bei Textil/Post Wörner und in der Physiotherapie Heimatphysio Markus Broschik. Die Spender sollten sich möglichst schnell einen Stern aussuchen - denn am Donnerstag, 12.12.24, müssen die Päckchen an gleicher

Stelle wieder zurück gegeben werden, damit sie pünktlich zum Weihnachtsfest bei den Kindern sind. Auskunft gibt für Mitterteich Sibylle Männer (09633/918274) und für Konnersreuth Nina Neumann (0160/5238930).



**Neujahrs
Konzert**
2025

Smetana Philharmoniker Prag
Dirigent: Hans Richter

12. Januar
19:00 Uhr

Mehrzweckhalle
Mitterteich

Tickets
Tourist-Info Mitterteich, Tirschenreuth, Waldsassen
und allen bekannten Vorverkaufsstellen

ntticket.de **olticket.de**
Klicken - drucken - ausgeben

Weitere Infos unter www.mitterteich.de



*Wir danken unseren
Mitgliedern und Kunden
für Ihr Vertrauen
und wünschen Ihnen
besinnliche Adventstage,
frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2025!*

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

vr-nopf.de **Volksbank Raiffeisenbank
Nordoberpfalz eG**



Festglocken tönen überall, es flammen tausend
Kerzen. Rings Freude nur und Jubelschall aus
frohen Kinderherzen.

In jeder Stadt, in jedem Nest, wohin den Blick ich trage,
ertönt heutzutage der Ruf zum Fest:

Vergnügte Feiertage
★ und ein gesundes neues Jahr 2025

Neualbenreuther Straße 10 | 95652 Waldsassen | T 09632 91310

wittmann.media
DRUCK UND WERBUNG

„Folgt dem Stern nach Bethlehem“

**Große Mitterteicher Krippenausstellung vom 29. November bis 6. Januar 2025 im Museum Mitterteich.
Gezeigt werden 22 Krippen, die in den letzten Jahren erschaffen wurden.
Am 28. Dezember ist von 19 bis 22 Uhr Krippennacht**

Mitterteich. (jr) Alle fünf Jahre laden die Mitterteicher Schnitzer zu ihrer Krippenausstellung ein. Heuer findet diese wieder turnusgemäß vom 29. November bis 6. Januar 2025 im Museum Mitterteich statt. Die Ausstellung trägt den Titel „Folgt dem Stern nach Bethlehem“ und zeigt Krippen der Mitterteicher Schnitzer, die in den vergangenen Jahren entstanden sind. Insgesamt sind 22 Krippen zu bestaunen. Geöffnet ist die Ausstellung täglich von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14 bis 17 Uhr, in dieser Zeit bieten die Schnitzer Kaffee und Kuchen an. Am 28. Dezember gibt es eine Krippennacht von 19 bis 22 Uhr. An Heiligabend und Silvester ist geschlossen, letztmals geöffnet ist die Krippenschau am Dreikönigstag, 6. Januar 2025 von 14 bis 17 Uhr.

Seit 35 Jahren gibt es eine kleine Gruppe von Mitterteichern, die sich damals erstmals im Werkraum der ehemaligen Grundschule trafen, um die alte Tradition des Krippen-



schnitzens wieder aufleben zu lassen. Die Idee dazu hatte der damalige Mesner Fritz Burger. Unter der Anleitung von Jakob Süß wurden damals die ersten Grundlagen für die heutigen Mitterteicher Krippenschnitzer gelegt. Man traf sich einmal pro Woche, um die Kunst des Schnitzens wieder zu erlernen. Große Unterstützung

in der Gründerzeit erhielten die Schnitzer vom damaligen Bürgermeister Karl Haberkorn. Im November 1993 stellte der damalige Bürgermeister Erich Dickert den Schnitzern den Keller des Städtischen Kindergartens zur Verfügung, wo sie einen Raum nutzen konnten. Seit Eröffnung des Museums Mitterteich im Jahr 2010 ha-

ben die Schnitzer dort Heimat gefunden. Die erste Krippenausstellung fand im Dezember 1989 im Kellnerhaus statt, seitdem findet die Krippenausstellung alle fünf Jahre statt. 1999 legten die Schnitzer das Mitterteicher Krippenbuch neu auf, die die Mitterteicher Krippen der alten und neuen Generation zeigt.

Heuer feiern die Mitterteicher Schnitzer ihr 35-jähriges Bestehen, zum vierten Mal gibt es die Krippenausstellung jetzt im Museum Mitterteich, insgesamt ist es schon die 8. Mitterteicher Krippenausstellung. Die Mitterteicher Schnitzer, unter der Leitung von Peter F. Dotzauer, treffen sich regelmäßig und arbeiten an ihren Figuren. Zu sehen sind heuer 22 Krippen, die in den vergangenen Jahren entstanden sind. Alle Krippen sind „ungefasst“, das heißt ohne farbige Bemalung, im bäuerlichen, ländlichen, orientalischen oder barocken Stil. Veredelt werden die fertig geschnitzten Figuren nur mit Wachs, der der Oberfläche einen sanften und warmen Glanz verleiht. Verwendet wird zumeist heimisches Lindenholz, das vor dem Schnitzen drei bis Jahre gelagert ist. Das teure und rötlich anmutende Zirbenholz aus dem Lechtal wird seltener verwendet. Nicht fehlen darf in einer original Mitterteicher Krippe die sogenannte „Mitterteicher Krippenmaus“, diese findet sich in allen Krippen wieder. Die Mitglieder der Mitterteicher Schnitzerguppe kommen aus Mitterteich, Schönhaid, Pechbrunn, Waldershof, Wiesau und Windischeschenbach. Neben ihren eigenen Krippen sind die Hobbyschnitzer auch mit einem neuen Gemeinschaftswerk vertreten, mehr wollten die Schnitzer nicht verraten.

Christbaum-Verkauf

ab Montag 25.11.2024

mit Spendenaktion

Adventsschaufenster

Am Freitag, den 29.11.24 ab 17 Uhr

starten wir in den Advent mit unserem Adventsschaufenster am Betriebsgelände Ziegelhütte.

Wir freuen uns auf Euch

Malerbetrieb BLECHINGER

Ziegelhütte 5b - Mitterteich - Tel. 09633/570

WEIL DEIN ZWEIRAD BESSERES VERDIENST

WIR KÜMMERN UNS

ABHOLSERVICE

SERVICE

WINTERLAGER

NUTZE UNSEREN ABHOLSERVICE

zweirad-goehl.de

ZWEIRAD GÖHL

Sonderschau historische Hauskrippen aus Mitterteich

Zum ersten Mal zu sehen: Die Philipp-Stingl- und die Mattlmühl-Krippe und zum letzten Mal, die Friedrich-Stingl-Krippe, die Einzige, die im Originalzustand erhalten blieb

In Kooperation mit den Mitterteicher Krippenschnitzern und deren Ausstellung im Museum Mitterteich zeigt der Arbeitskreis Heimatpflege vier historische Hauskrippen, wovon zwei seit den 50iger Jahren nicht mehr zu sehen gewesen waren. Impulsgeber zur Zusammenarbeit der beiden Vereine war der glückliche Umstand, dass eine der wichtigsten und bedeutendsten Krippenwerke in die Mitterteicher Heimat zurück gefunden hat: die Philipp-Stingl-Krippe. Der Schlossermeister Philipp Stingl (1832-1905) schnitzte mit großem Talent Krippenfiguren zum Eigengebrauch. Die mündliche Überlieferung besagt, dass er in seinen Aufstellungen 300 bis 400 Figuren zeigte, wahrscheinlich mit allen Szenen, die in der Stiffländischen Krippe üblich waren. Die Hauskrippe wurde wie üblich in der Familie weitervererbt, bis der letzte Besitzer sie in den 60iger Jahren an einen Sammler veräußerte und damit eines der Hauptwerke der Mitterteicher Krippenschnitzkunst unwiederbringlich verloren schien. Vor drei Jahren allerdings tauchten die Figuren im Antiquitätenhandel auf und die Gunst der Stunde wurde erkannt. Die Stadt und der Arbeitskreis Heimatpflege konnten dieses wichtige Kulturgut erwerben und vor der drohenden Zerstückelung retten. Nach über 50 Jahren kehrt dieses Kunstwerk an seinen Entstehungsort zurück und die jetzige Krippenausstellung bietet die Gelegenheit, der Öffentlichkeit eine erste Präsentation vorzustellen. Alleiniges Ausstellungsstück sollte diese aber nicht sein. In der Folge gelang es dem Arbeitskreis Heimatpflege drei weitere Exemplare aus derselben Entstehungszeit für die Ausstellung zu gewinnen. Die größte Überraschung für die Organisatoren war die Möglichkeit

zum ersten Mal die Figuren der Mattlmühl-Krippe zu zeigen. Seit vielen Jahrzehnten hat sie niemand gesehen. Vom ursprünglichen Aufbau ist wenig überliefert, deshalb entschieden die Ausstellungsmacher aus dem reichen Figureschatz solche Exemplare in Vitrinen auszustellen, die in den anderen gezeigten Krippen identisch vorhanden sind. Damit werden zum ersten Mal direkte Vergleiche möglich und es wird deutlich, wie die alten Schnitzer sich gegenseitig inspirierten, bzw. auch untereinander Figuren tauschten. Ebenfalls zu sehen sind in den Vitrinen ganz typische Figuren des Mattl-Müllners, der seine Krippenmannla wesentlich größer gestaltete als es im ganzen Stiftland üblich war. Auf ein Wiedersehen mit der Quast-Krippe dürfen sich die Besucher außerdem freuen. Diese ist ein Werk von Vater und Sohn und besticht unter anderem durch die Vielzahl an kunstvollen und filigranen Gebäuden. Der Höhepunkt der historischen Ausstellung ist jedoch die Friedrich-Stingl-Krippe, weil sie als einzige immer noch nachweis-

lich so aufgebaut wird wie zu ihrer Entstehungszeit um die Jahrhundertwende. Der Steinbrucharbeiter Friedrich Stingl (1863-1911, übrigens: ein jüngerer Verwandter des Phillip Stingl, der ihn das Schnitzen anlernte) hat in seiner kurzen Lebenszeit ca. 300 Figuren während seiner arbeitslosen Wintermonate geschaffen. Neben den überaus schönen Figuren fällt der ungewöhnliche Gesamtanblick des ganzen Aufbaus sofort ins Auge. Der Krippenberg präsentiert sich sehr statisch, ja streng geometrisch auf engem Raum und darauf tummeln sich die vielen Figuren, Menschen und Tiere, ein wahres Gewimmel. Der Betrachter wird nicht fertig mit dem Schauen bei all dem geschäftigen Leben auf der Krippe. Wie es möglich war, einen solch ungewöhnlichen Bau aus der alten Zeit bis heute zu erhalten, wird in der Ausstellung näher beleuchtet. Und auch der Umstand, warum unter der Krippe eine Bettstatt war. Hans Stingl, der jetzige Besitzer und Enkel des Schnitzers, hat sie bis vor kurzem jedes Weihnachten in seiner Wohnung aufgebaut und

gezeigt. Aus Altersgründen geht das leider nicht mehr und Hans Stingl musste erst überredet werden, diesen seinen Schatz ein letztes Mal anlässlich der Krippenschau herzuzeigen. Wie sein Großvater vor über hundert Jahren brauchte er zum Aufbau nur einen Hammer, eine Zange und eine Schachtel mit Nägeln, nichts anderes. Der Arbeitskreis Heimatpflege hat den interessanten Aufbau im Museum mit einer Fotodokumentation begleitet, die als Diashow vor Ort zu sehen sein wird. Den Besucher erwartet in dieser kleinen, aber feinen Sonderausstellung manch überraschende Geschichte. Versäumen Sie diese Gelegenheit nicht! *Text: Jutta Bauernfeind*

Die Ausstellung ist zu sehen im Museum – Porzellan Glas Handwerk in Mitterteich Tirschenreuther Str. 10, 95666 Mitterteich vom 29. November 2024 bis 6. Januar 2025, Dienstag bis Sonntag 14.00 bis 17.00 Uhr Hl. Abend und Sylvester geschlossen
Infos: Tourist Info Mitterteich 09633/89123





Wörthstraße 9 • 92637 Weiden/Opf.
Telefon 0961 84-262 Telefax 0961 84-219
immo-baufi@vr-nopf.de • www.city-immobilien.de

Ihr Immobilienprofi für Ihre Region:



Alina Krapf
Telefon: 0961 84-791
E-Mail: alina.krapf@vr-nopf.de

Ich unterstütze Sie bei Ihren Zukunftsplänen:

- Immobilien kaufen und verkaufen
- Immobilien mieten und vermieten
- Gutachten und Marktpreisschätzungen
- Baufinanzierung und Fördermöglichkeiten
- Energieberatung

Adventsschaukenster, Weihnachtsmarkt, Neujahrsempfang, Neujahrskonzert und Bürgerfest

Mitterteich darf sich auf viele Veranstaltungen freuen. Über 70 Vereine engagieren sich ehrenamtlich vor Ort. Bürgerfest 2025 und künftig alle drei Jahre. Stadt schafft sich fünf neue Sonnenschirme an

Mitterteich. (jr) „Wir haben mehr als 70 Vereine in der Stadt, was diese leisten, kann sich sehen lassen, wir haben ein gutes Miteinander“, lobte Bürgermeister Stefan Grillmeier bei der gut besuchten Vereinsvorsitzendenbesprechung im Saal des Feuerwehrgerätehauses. Gleichzeitig kündigte Grillmeier an, dass im kommenden Jahr am 26./27. Juli das traditionelle Mitterteicher Bürgerfest stattfinden wird und danach alle drei Jahre und nicht wie bisher nur alle fünf Jahre.

In seinem Rückblick streifte das Stadtoberhaupt die Vielzahl an Veranstaltungen, die heuer über die Bühne gingen.

Ausdrücklich hob er hervor, dass auch im kommenden Jahr beim Neujahrsempfang am Samstag, 11. Januar wieder der rote Teppich für die Besucher ausgelegt wird. Einen Tag später ist dann wiederum das große Neujahrskonzert mit den „Smetana Philharmoniker Prag“ und zwei Gesangssolisten, Beginn 19 Uhr, jeweils in der Mehrzweckhalle. Der Kartenvorverkauf startet Anfang Dezember bei NT-Ticket, ok-Ticket und allen bekannten Vorverkaufsstellen. Gabi Bleistein erinnerte an 67 Veranstaltungen, die heuer stattgefunden haben. 277 Kinder waren angemeldet und haben insgesamt 901 Termine gebucht. Dank galt den



teilnehmenden Vereinen. Bürgermeister Stefan Grillmeier nutzte das Treffen dafür, Gabi Bleistein für ihren 25-jährigen Einsatz für das Ferienprogramm zu danken. Kerstin Heindl stellte das Programm für den diesjährigen Weihnachtsmarkt am Samstag, 7. Dezember vor. „Die Anmeldungen zur Teilnahme liegen weitestgehend vor, wir haben wieder Bewährtes, aber auch Neues im Programm“, sagte Frau Heindl. Abschließend waren sich die Vereinsvertreter einig, dass fünf neue große Sonnenschirme angeschafft werden, da die alten schon recht verbraucht sind. Finanziert wird dies alles aus den Festerlösen.

Bereits zum 9. Mal veranstaltet der Gewerbeförderverein das beliebte Adventsschau-

fenster, das an jedem Freitag im Advent jeweils ab 17 Uhr stattfindet. Auftakt ist am 29. November beim Blechinger-Maler in der Ziegelhütte 5b, weiter geht es am 6. Dezember am Kirchplatz das zum 70-jährigen Nikolausjubiläum der Burschenverein Concordia übernommen hat. Auftakt ist ab 17.30 Uhr mit einem Fackelzug in die Kirche mit Segnung der Nikoläuse, am Kirchplatz gibt es viele Leckereien und um 20.00 Uhr darf man sich auf die Gröldeifl aus Konnersreuth am Kirchplatz freuen. Am 13. Dezember am Oberen Marktplatz beim ehemaligen Modehaus Weiß und zum Abschluss am 20. Dezember am Unteren Marktplatz beim Modehaus Zeitler. Bürgermeister und Gewerbefördervereinsvorsitzender Stefan Grillmeier stellte

„Du bist bezaubernd!“

GASTHAUS & PENSION
Sommer

auf Nachfrage das Programm für den Weihnachtsmarkt am Samstag, 7. Dezember vor. Eröffnung ist um 13 Uhr mit der Trommelgruppe der Lebenshilfe, sowie das Christkind Louisa Grillmeier, die zwölfjährige agiert heuer zum zweiten Mal als Christkind. Mit dabei sind 21 Vereine, sowie private Anbieter, die die über dreißig Verkaufsbuden mit Leben erfüllen werden. Im Historischen Rathaus dürfen die Besucher den Mitterteicher Schnitzern über die Schultern schauen, seinen Stand am Markt hat Ludwig Doß mit seinen selbst gedrechselten Weihnachtsartikeln. Auf die Kinder wartet ein tolles Programm. Von 14 bis 15 Uhr besucht Sankt Nikolaus den Markt und verteilt Geschenke, von 14 bis 16 Uhr gibt es Weihnachtsgeschichten und Basteln in der Stadtbücherei, von 15 bis 16.30 Uhr besteht die Möglichkeit mit der Fotobox Bilder mit dem Christkind in der Bücherei zu machen. Höhepunkt ist um 17 Uhr, wenn das Christkind vom Rathausbalkon aus einen Prolog zu den Besuchern des Weihnachtsmarktes sprechen wird. Im Anschluss verteilen Sankt Nikolaus und seine Engel kleine Nikolaussäckchen am Rathaus an die Kinder. Musikalisch geben die Trommelgruppe der Lebenshilfe von 13 bis 14.30 Uhr den Ton an, von 15 bis 16 Uhr spielten „School of Arts“ mit dem KUBZ-Orchester, von 16 bis 17 Uhr die Stadtkapelle Mitterteich, ab 19 Uhr die Großkonreuther Alphornbläser und ab 19.30 Uhr

der Evangelische Posaunenchor. Ab 20 Uhr gibt es Weihnachtslieder aus der Konserve. Zum zweiten Mal hat Kerstin Heindl (Stadtverwaltung) den Weihnachtsmarkt federführend organisiert. Für den Aufbau zeichnet der Bauhof der Stadt verantwortlich. Geöffnet hat am Weihnachtsmarkt das öffentliche WC im Historischen Rathaus, weiter steht ein Toilettenwagen hinter der Stadtpfarrkirche. Parkplätze stehen im weiten Umfeld des Marktplatzes zur Verfügung. „Ich hoffe auf ein winterliches aber trockenes Winterwetter zum Weihnachtsmarkt“, sagte Grillmeier abschließend. Pünktlich zur Adventszeit wird sich der Mitterteicher Marktplatz im neuen vorweihnachtlichen Glanz präsentieren. Die Stadt hat weder Geld noch Mühen gescheut und sich eine neue Weihnachtsbeleuchtung angeschafft, Grillmeier sprach von einer enormen Aufwertung und einem Alleinstellungsmerkmal für die Region.



Weiteres Thema war noch das Mitterteicher Bürgerfest am 26./27. Juli. „Die Gespräche mit der Musik laufen noch“,

informierte Bürgermeister Stefan Grillmeier. Geplant ist wieder eine Bike-Show mit Jonas Möhwald sowie einer Spielstraße für Kinder. „Wir wollen ein Fest für die ganze

Familie in unserem Wohnzimmer feiern“, nannte der Bürgermeister ehrgeizige Ziele. Anfang 2025 wird sich der Festausschuss mit dem Bürgerfest befassen.

KINDER WEIHNACHTS GESCHICHTEN
UNTERM CHRISTBAUM **STADTBÜCHEREI MITTERTEICH**
 MIT BESUCH VOM NIKOLAUS RENTIER CHRISTKIND
MI, 4.12. 16 UHR
MI, 11.12. 16 UHR
DO, 19.12. 16 UHR
 DAUER CA. 30 MIN
 kostenlos - ohne Voranmeldung
 Aufsicht bleibt bei den Eltern
 STADTBÜCHEREI Mitterteich
 STADT MITTERTEICH
 organisiert von Familienbeauftragte Sabine Frank
 Plakatmacher

Schuhhaus Bernreuther

Zum Weihnachtsfest Damenstiefeletten
 Lammfellstiefel für Damen u. Herren & Snowboots
 für Kinder

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr	8.30–13.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Do	11.00–18.30 Uhr
Sa	9.00–12.30 Uhr

95676 Wiesau, Hauptstraße 12, Telefon 09634/ 2821

20 Jahre ACHATZ Weinhandel

Geschenkgutscheine
 Weinseminare

Schöne Advents- und Weihnachtszeit

Weihnachtliche Präsente ganz nach Ihrem Wunsch „neu“
 Feinkost: Pasta-Pesto-Gewürze-Öl-Essig
 Senf mit Wein kombiniert als Präsent
 Weine aus aller Welt – die neuen frischen Weine CARE - Novello - Beaujolais sind da!

Kolpingstr. 2a
 Eingang Karolinenstr. Tel. 09632/1386 Handy 0171 2053580
 95652 Waldsassen Fax 09632/1081 weinkeller.achatz@gmx.de

MÜLLER

PHYSIOTHERAPIE

Säuglinge · Kinder · Erwachsene

Zu Weihnachten bieten wir verschiedene Wellnessgutscheine an

Fachliche Leitung: Martina Bächer
 Fritz-Seebach-Straße 11 · 95666 Mitterteich · (09633) 1588

WWW.KRANKENGYMNASTIK-MUELLER.COM

„Wir benötigen in Europa eine Kultur des Dialogs und des gegenseitigen Respekts“

Am Volkstrauertag wurde im Landkreis den Toten der beiden Weltkriege, aber auch der Opfer der aktuellen Kriege gedacht. Bürgermeister Stefan Grillmeier legte Kranz am Kriegerdenkmal nieder



Bürgermeister Stefan Grillmeier bei seiner Rede am Mitterteicher Kriegerdenkmal am Samstagabend. Mitglieder der Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft Mitterteich stellten eine Ehrenwache. Grillmeier rief zu mehr Dialog und gegenseitigen Respekt auf. Bild: jr

Mitterteich. (jr) Landkreisweit gedachten am Wochenende die Städte und Gemeinden am Volkstrauertag den Opfern der beiden Weltkriege, sowie der jüngsten kriegerischen Auseinandersetzungen in Europa, im Nahen Osten und weltweit. Am Samstagabend fand am Kriegerdenkmal in Mitterteich die zentrale Feier der Stadt statt, Bürgermeister Stefan Grillmeier legte zu Ehren der Toten einen Kranz nieder. Zuvor beteten die beiden

Geistlichen, Stadtpfarrer Oliver Pollinger und sein evangelischer Kollege Andreas Kraft, für die Opfer der Kriege. Musikalisch wurde die Feier von der Stadtkapelle Mitterteich umrahmt. In seiner Rede erinnerte Bürgermeister Stefan Grillmeier an das Kriegsende im Mai 1945, der sowohl für uns Deutsche als auch Europa ein Tag der Befreiung war und uns die Hoffnung auf Frieden brachte. „Der Volkstrauertag lenkt unseren Blick auf die vielen

Opfer und Entbehrungen des Krieges. Innerer und äußerer Frieden sind noch immer nicht selbstverständlich“, sagte Grillmeier. „Ein Blick auf die derzeitige Lage weltweit erweckt nicht den Eindruck friedlicher Zeiten, wie die kriegerischen Auseinandersetzungen in der Ukraine und im Nahen Osten zeigen“, sagte Grillmeier weiter. „Unsere historische Verantwortung besteht darin, nie wieder gleichgültig gegenüber den Opfern von Krieg und Gewalt zu sein. Unsere uneingeschränkte Solidari-

tät gilt daher der Ukraine“. Grillmeier forderte dazu auf, „wir müssen endlich aus der Geschichte lernen und benötigen in Europa eine Kultur des Dialogs und des gegenseitigen Respekts. Seien wir froh und dankbar, dass es unserem Land nun seit Jahrzehnten erspart bleibt, dass junge Menschen in einen sinnlosen Kampf geschickt werden“. Zu Ehren der Opfer gab es am Ende des Gedenkaktes drei Böllerschüsse von Alois Wurm, der diese Tradition schon seit mehr als vier Jahrzehnten pflegt.

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in ein gesundes neues Jahr!



- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Holz- und Pelletsfeuerungen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Brennstoffzellenheizungen
- Bäder und 3D-Badplanung
- Badsanierung
- Saunen und Wellness

Mitterteicher Straße 17a
95643 Tirschenreuth

Telefon 09631/2189
E-Mail: info@schmidt-heizungsbau.de
Internet: www.schmidt-heizungsbau.de

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

Ludwig-Erhard-Str. 8, 95666 Mitterteich
Tel. 09633 - 400 950
E-Mail: info@schreinerei-weiss.com
www.schreinerei-weiss.com
@schreinerei.weiss

Schreinerei Weiß
handcrafted furniture

Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht. Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit.

- ✓ **Freitag, 13. Dezember 2024, 15 Uhr:** Erzählbühne – „Unternehmen Weihnachtshase“ im Rahmen der Kulturveranstaltung „Akzente“. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: SOS-Kinderdorf Oberpfalz (Immenreuth). Eintritt: 5 €.
- ✓ **Freitag, 17. Januar 2025, 15 Uhr:** Theater mit Hand und Fuß – „Das Rumpelstilzchen“ im Rahmen der Kulturveranstaltung „Akzente“. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: SOS-Kinderdorf Oberpfalz (Immenreuth). Eintritt: 5 €.
- ✓ **Sprechstunden Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung (EUTB):** mittwochs von 13 bis 16 Uhr in Tirschenreuth (Bahnhofstraße 12a), dienstags von 10 bis 13 Uhr in Kemnath (Wunsiedler Straße 17).
- ✓ **Ehrenamtliche Wohnberaterin Doris Scharnagl-Lindinger:** Vorläufig sind nur telefonische Vereinbarungen möglich, Anruf unter Tel. 09633 934972.

Wussten Sie schon?

- ☛ Sie wollen Ihrer Tochter bzw. Ihrem Sohn mit Behinderung etwas vererben? Dann sollten Sie sich unbedingt über ein Behindertentestament informieren.

Damit können Sie verhindern, dass die Träger von Sozialleistungen auf das Erbe (Geld und Vermögen) zugreifen können. Ihr Kind soll ja weiter Ansprüche auf öffentliche Hilfen haben. Falsch wäre es, die Person zu enterben, da damit die Sozialhilfeträger trotzdem auf den Pflichtanteil zugreifen können. Nur ein Schonvermögen in Höhe von 5 000 € wäre geschützt. Weil etliche Einzelbestimmungen, etwa zu Testamentsvollstreckung oder Vor- und Nach-Erbschaft, zu beachten sind, empfiehlt sich ein Kontakt mit einem Notariat. Als erste Information dienen z.B. diese Seiten der Lebenshilfe e.V. unter www.lebenshilfe.de/informieren/senioren/behindertentestament. Dort kann man sich die Erläuterungen auch vorlesen lassen. Es wäre ungeschickt, dieses Behindertentestament lange vor sich herzuschieben.

- ☛ **Netzwerk Inklusion auf der ConSozial in Nürnberg:** Erneut stellte die Leiterin Christina Ponader vor bundesweitem Fachpublikum die Aktivitäten des Netzwerks Inklusion vor. Unter dem Titel „Wie wir das Zusammenleben in einer immer inklusiveren Gesellschaft stärken wollen“ berichtete sie zusammen mit Alexandra Kellner und Friedrich Wölfl über die Erfahrungen aus der inklusiven „Demokratie-Werkstatt für alle“. Zur größten Messe der Sozialwirtschaft war das Erfolgsmodell zum Motto „Vielfalt stärken-Wandel gestalten“ eingeladen worden.

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle.



Fenster - Haustüren
Rollläden - Markisen
Garagentore
Sonnenschutzanlagen
Rollladenkastensanierung
Vorbaurollläden - Raffstore
Insektenschutz
Lichtschachtabdeckung

Wir wünschen unseren
Kunden, Freunden
und Bekannten

ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr!

Gesteinerstraße 59 • Konnersreuth
Telefon 09632/92310-0 • 0171/8149547

www.rollo-raab.de



**WIR WÜNSCHEN IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN &
EINEN GUTEN RUTSCH
INS NEUE JAHR 2025!**

**AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GMBH
KONNERSREUTHER STR. 6E
95652 WALDSASSEN**

TEL: 09632/2237 E-MAIL: GABY.BRAUNSCHLAEGER@T-ONLINE.DE



Erfolgreiche Crowdfunding-Projekt der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG

Spenden in Höhe von Euro 7.095 € an Vereine übergeben

Gleich zwei Vereinen durfte die Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG Geschäftsstelle Mitterteich, zu ihrem erfolgreichen Crowdfunding-Projekte gratulieren. Unter dem Motto „Viele schaffen mehr“ durfte sich der Sportverein SV Steinmühle e.V. über eine Spendensumme in Höhe von € 3.025,- und die SG „Lindenzweig“ Großensees e.V. über einen Betrag von Euro 4.070,- freuen. Regionalmarktleiter Harald Zottmeier, von der Volksbank Raiffei-



senbank Nordoberpfalz eG, überreichte vor kurzem die Spendensumme offiziell an den Vertreter des SV Stein-

mühle e.V. Um mit der Zeit zu gehen und das Sportgelände weiterhin attraktiv und zukunftssicher gestalten zu

können wird der Spendenbetrag zur Modernisierung und Digitalisierung des Sportgeländes verwendet. Die Übergabe des Spendenerlöses an die Vereinsvertreter der SG 1908 „Lindenzweig“ Großensees e.V. übernahm Dieter Ernstberger, Leiter der Geschäftsstelle Mitterteich der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG. Im Mittelpunkt des Projekts steht die Anschaffung neuer Vereinskleidung für die jungen Mitglieder sowie die Modernisierung des Schießstandes

Sparkasse Oberpfalz Nord unterstützt Rappelkiste und BRK Bereitschaft Mitterteich

Mitterteich. Die Sparkasse Oberpfalz Nord freut sich, die Rappelkiste Mitterteich des Kinderschutzbundes Tirschenreuth e. V. und die BRK Bereitschaft Mitterteich mit einer Spende von jeweils 250,00 Euro zu unterstützen. Auf Vorschlag von 1. Bürgermeister der Stadt Mitterteich Herrn Stefan Grillmeier überreichten Hans-Jörg Schön, Vorsitzender des Vorstandes und Dr. Jens Michael Heine, Mitglied des Vorstandes,

einen symbolischen Spendenscheck über 500 EUR an Frau Birgit Mayer, Leiterin der Rappelkiste Mitterteich des Kinderschutzbundes Tirschenreuth e. V. und Frau Natalie Wöfl von der BRK Bereitschaft Mitterteich. Die Spende in Höhe von 500 Euro stammt aus einer Charity-Veranstaltung anlässlich der italienische Nacht in Mitterteich am 20. Juli 2024. Bei dieser Veranstaltung betreute die Sparkasse eine

Charity-Aktion, bei der Bürgerinnen und Bürger durch den Kauf von Getränken die beiden Institutionen unterstützen konnten. Zusätzlich konnten sie Herz-Aufkleber auf einer Pinnwand anbringen, für die, die Sparkasse jeweils 50 Cent pro Herz spendete.

„Wir sind stolz darauf, die Rappelkiste Mitterteich und die BRK Bereitschaft Mitterteich bei ihrer wichtigen Ar-

beit zu unterstützen. Beide Institutionen leisten einen unverzichtbaren Beitrag in unserer Region und wir freuen uns, dazu beitragen zu können.“, betont Hans-Jörg Schön.

Auch Bürgermeister Grillmeier unterstrich die Bedeutung solcher Aktionen: „Die Investition in Vereine und Institutionen, insbesondere in die Jugendarbeit, ist ein wertvoller Beitrag für die

Analog + ISDN + VoIP =
ALL-IN!




COMpact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMpact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S₀-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

www.auerwald.de

Informationsabend

der **FOSBOS** Marktredwitz

Wann: Donnerstag, 23.01.2025 um 19 Uhr
Wo: Aula der FOSBOS MAK



- * Aufnahme
- * Ausbildungsrichtungen
- * Praktikum
- * Abschlüssen (z. B. Abitur)



Tag der offenen Tür
15. Februar 2025
Einschreibung
17.02.-28.02.2025



und des Vereinsheims. Das Crowdfunding-Projekt „Viele schaffen mehr“ der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG setzt auf das Prinzip, dass auch kleinere Beträge durch die Gemeinschaft eine große Wirkung erzielen können. Dank der Unterstützung zahlreicher Spenderinnen und Spender wurde eine wertvolle Hilfe für die Vereine geschaffen, sich weiterhin aktiv für die Jugendarbeit und das sportliche Engagement in unserer Region einzusetzen.

Gesellschaft und die Gemeinschaft in der Region.“ Die Sparkasse Oberpfalz Nord ist seit vielen Jahren als regional verwurzelt Kreditinstitut ein wichtiger Partner der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung der Region. Mit einem breiten Spektrum an Finanzdienstleistungen unterstützt sie aktiv Privatpersonen, Unternehmen und Institutionen vor Ort. Zudem trägt sie durch vielfältige Sponsoring- und Spendenaktionen maßgeblich zum gesellschaftlichen Leben bei.



Mitterteicher Weihnachtsmarkt

7. Dezember 2024

13.00 Uhr **Eröffnung des Weihnachtsmarktes** durch 1. Bgm. Stefan Grillmeier und Herrn Paschedag vom Gewerbeförderverein mit dem Christkind und musikalischer Umrahmung durch das Kinderhaus Purzelbaum.

13.00 - 17.00 Uhr **HANDWERK:**
Schnitzvorführung der "Mitterteicher SCHNITZERGRUPPE" im Historischen Rathaus.
Wie alle Jahre ist LUDWIG DOSS mit seinen selbstgedrehten Weihnachtsartikeln vor Ort.

13.00 - 16.00 Uhr **KINDERPROGRAMM:**
Ponyreiten

14.00 - 15.00 Uhr Der Nikolaus besucht den Markt und verteilt an die Kinder Geschenke

14.00 - 16.00 Uhr Weihnachtsgeschichten und Bastelstunde in der Stadtbücherei

15.00 - 16.30 Uhr Fotobox mit CHRISTKIND in der Stadtbücherei

17.00 Uhr Das "Mitterteicher CHRISTKIND" erscheint am Balkon des neuen Rathauses, der NIKOLAUS mit seinen Engeln kommt und verteilt Nikolaussäckchen.

13.00 Uhr **MUSIKPROGRAMM:**
Trommelgruppe der Lebenshilfeschule Mitterteich u. Kinderhaus Purzelbaum

15.00 Uhr School of Arts mit KUBZ-Orchester

16.00 Uhr Stadtkapelle Mitterteich

19.00 Uhr Großkonreuther Alphornbläser

20.00 Uhr Evangelischer Posaunenchor

Anschl. Weihnachtslieder

Der Gewerbeförderverein Mitterteich wünscht allen Besuchern und Beteiligten einen frohen und erlebnisreichen Tag.



IMPRESSUM

Mitterteicher Taferl

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 29.11.2024

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner
Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich), Telefon 09632/8513
E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Ivana Zang (verantwortlich)

Projektleitung: Robert Zeus
Telefon: 0961/85-292
E-Mail: robert.zeus@oberpfalzmedien.de

Herstellung/Druck:
Oberpfalz Medien GmbH, Weiden

Auflage: 9.385 Exemplare inkl. ePaper-Abonnenten
Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau, Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.
Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.
Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.



www.weck-holz.de



www.casa-vario.de

Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten

EINEN SCHÖNEN ADVENT

**frohe
Weihnachten**

**UND VIEL GLÜCK
IM NEUEN JAHR**



TIPP

Besondere Krippenschau

Zum Weihnachtsmarkt am 7. Dezember lädt der Arbeitskreis Heimatpflege der Stadt Mitterteich zu

einer besonderen Krippenschau ins Kellnerhaus, Bachstraße, ein. Von 14 bis 18 Uhr ist das Haus geöff-

net. Dort kann die Krippe der Familie Zeitler, die im italienischen Stil geschnitzt ist, besichtigt werden. Vier

verschiedene Szenen sind zu sehen.

Der Eintritt ist frei.

Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich

Programm Januar 2025



08.01.25	Hatha-Yoga für engagierte Anfänger	Otto Ruderisch	Lebenshilfe	17.45-19.00	8 x	62,40 €
08.01.25	Dynamische Hatha-Yoga-Praxis	Otto Ruderisch	Lebenshilfe	19.00-20.30	8 x	62,40 €
09.01.25	FitMix	Doris Gimmel	Lebenshilfe	18.30-19.30	8 x	42,00 €
09.01.25	Rücken- und Faszientraining	Tanja Franz	Lebenshilfe	17.00-18.00	10 x	52,00 €
10.01.25	Body-Workout	Marina Schiffmann	Lebenshilfe	18.00-19.00	13 x	54,60 €
10.01.25	Menü Italia	Chiara Bortolotto	Mittelschule	18.00-21.00	1 x	15,00 €
10.01.25	Töpfern nach Lust und Laun	Cornelia Rieß	Grundschule	19.00-21.15	1 x	54,6 €
11.01.25	Töpfern nach Lust und Laun	Cornelia Rieß	Grundschule	09.00-15.30	1 x	0 €
13.01.25	BodyFitness für Einsteiger	Sabine Reif	Lebenshilfe	17.15-18.15	10 x	42,00 €
13.01.25	Intervall Workout HiKiBox	Contance Schöner-Scharnagl	Lebenshilfe	18.30-19.30	10 x	42,00 €
14.01.25	ZumbaKids (5 – 11 Jahre)	Manuela Sigl-Pilsak	Lebenshilfe	16.45-17.30	10 x	35,25 €
14.01.25	ZumbaFitness	Manuela Sigl-Pilsak	Lebenshilfe	17.45-18.45	10 x	47,00 €
14.01.25	Guten Morgen Yoga	Angela Übelacker	Kellnerhaus	07.00-08.00	10 x	47,00 €
15.01.25	Rückenfit – Rückenkräftigung	Christin Schmid	Lebenshilfe	19.30-20.30	10 x	52,00 €
28.01.25	Flexibar Workout	Carola Röder	Kellnerhaus	17.15-18.15	10 x	47,00 €
29.01.25	Yoga meets Pilates	Carola Röder	Kellnerhaus	17.15-18.15	10 x	47,00 €

Anmeldung an die VHS Tirschenreuth, Tel. 09631-88205 oder übers Internet vhs.kreis-tir.de

Kosmetikboutique

Ihr Fachgeschäft
mit den persönlichen
Geschenkideen zu Weihnachten!

Exclusive Parfüms
(auch als Geschenksets)
von Versace, Furla,
Michael Kors u. v. m.
für Damen und Herren.

Trendige Dekoartikel
in großer Auswahl!

**Hochwertige Kosmetik
- und Wellnessprodukte**
von Declare, Meentzen und
Marlies Möller.

Ich berate Sie gerne bei der Auswahl Ihrer Geschenke!

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Allen verehrten Kunden, Freunden und
Bekanntem ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!

TIEFE WINTERPREISE FÜR GARTENGERÄTE!

Das SOLO-Komplettprogramm für jede Jahreszeit



Tiefe Winterpreise
für Motorsägen, Gartengeräte

jeder erste Kundendienst an
2-Takt-Geräten kostenlos

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Motorgeräte Kipferl

Solo-Vertragswerkstätte
Spenglerei und Sanitärinstallation

Münchsgrün bei Mitterteich - Tel. 09633/660, Fax 8291